

TECHNICKÉ PODMÍNKY PRO DODÁVKY DŘEVAŘSKÝCH ŠTĚPEK

Tyto technické podmínky platí pro výrobu a dodávání dřevařských štěpek ze smrkové dřevní suroviny, určených k chemickému zpracování v Lenzing Biocel Paskov a.s..

Z dodávek je vyloučena štěpka znečištěná zeminou, zuhelnatělá nebo jinak ohněm poškozená, štěpka s příměsí plastů nebo jiných cizorodých látek.

Není dovoleno dodávat štěpku ze sušeného řeziva a dříví se sušinou nad 75%.

Obsah kůry:

| | | |
|---------------|------|---------------------------|
| > 1% - 2 % | - 2% | z kupní ceny |
| > 2 % - <= 3% | - 6% | z kupní ceny |
| > 3% | -50% | z kupní ceny nebo vrácení |

Stanovení jakosti

1. Štěpky se třídí bez úpravy vlhkosti. Jsou-li štěpky velmi promočené, musí se ponechat na vzduchu 1 - 2 hodiny a pak se započne s tříděním.
2. Posuzuje se vzorek o hmotnosti cca 2 kg, který se odebere ze šesti namátkově zvolených míst dodávky. Odebraný vzorek se zváží s přesností na 0,01 g a použije pro stanovení jakosti a sušiny.
3. Ze vzorku se ručně vytřídí kůra. Kůra lpící na štěpkách se oddělí nožem od dřevní hmoty. Lýko s kůrou a samostatné lýko se zahrnuje do kůry, lýko se dřevem se zahrnuje do dřeva.
4. Vytříděná kůra se zváží s přesností na 0,01 g. Procento podílu kůry se vypočítá dělením stonásobku hmotnosti kůry hmotností celého vzorku.
5. Stanovení jednotlivých frakcí (sítová analýza) se provádí dle SCAN-CM 40:01 na automatickém třídíči Gradex, který po roztřídění vzorku vypočte a vytiskne výsledek analýzy. V případě poruchy se stanovení frakcí provede na laboratorním třídíči LORENTZEN – WETTRE.
6. Sítový třídíč má pět třídících sít:
A děrovaný plech o prům. otvorů 45 mm, vzdálenost středů 60 mm
B drátové síto se šterbinami 8 mm
C děrovaný plech s otvory 13 mm vzdálenost středů 18 mm
c děrovaný plech o prům. otvorů 7 mm, vzdálenost středů 8,5 mm
D děrovaný plech o prům. otvorů 3 mm, vzdálenost středů 8 mm
E propad zbytku štěpek

frekvence vibrací 245 ± 10/min.
délka kmitů 55 mm
doba třídění cca 15 min.
množství tříděných štěpek asi 2 kg
8. Kvalita dodávky je určena podle podílů jednotlivých frakcí. Dobrá frakce je určena součtem frakcí B + C (CV) + c a současně podíl frakce C(CV) nesmí být nižší než 50%.
V případě zjištění, že se prodávající dostal na síť C(CV) pod 50%, bude uplatněna srážka z ceny v procentické výši neplnění tohoto kritéria zaokrouhloeno na celé číslo.

| | | | |
|------------|------|---|------------------|
| Síto C(CV) | 49% | = | -1% z kupní ceny |
| | 48% | = | -2% z kupní ceny |
| | Atd. | | |

Obsah frakce E (piliny):

| | | | | | |
|-----|---|----|---|-----|--------------|
| >2% | - | 5% | - | 10% | z kupní ceny |
| >5% | | | - | 50% | z kupní ceny |

9. Znečištění štěpky

Znečištěná dodávka štěpky bude vrácena prodávajícímu na jeho náklady. Pokud nebude možné dodávku vrátit, bude na ni uplatněna srážka z ceny 50% a dodávka bude určena ke spálení. Proávající bude vyzván k okamžitému zastavení dodávek a dodávky budou následně povoleny po odstranění původu znečištění.

Technický popis kvantitativní přejímky systémem ATRO

Hmotnost zásilky

1. Hmotnost zásilky se zjistí jako rozdíl hmotnosti nákladu včetně dopravního prostředku (brutto) a hmotnosti samotného dopravního prostředku (tara).
2. Hmotnost dopravního prostředku se zjistí přímým vážením (u silničních vozidel) nebo převzetím úředního údaje (u vagónů).

Odběr vzorků

3. Před vyložení zásilky se odebere vzorek (dle příslušné pracovní instrukce) k určení jakosti, ze kterého se použije část pro stanovení sušiny. Dodávky pro odběr vzorků ke kvalitativní a kvantitativní přejímce jsou vybírány pomocí programu provzorkovanosti dle *Přílohy . č. 4*

Laboratorní zpracování

4. Ze vzorku štěpek, řádně promíchaných, se odsype do misky (odvažovačky) přiměřené množství 100 – 200 g a odváží se na laboratorních vahách s přesností 0,01 g.
5. Takto odvážený vzorek se uloží do sušárny, kde probíhá vysoušecí proces při teplotě
6. $t = 103 \pm 2^{\circ}\text{C}$.
7. Vysušení je při uvedené teplotě ukončeno po dosažení nulové vlhkosti.
8. Po vysušení se vzorek znovu zváží s přesností 0,01 g.

Stanovení obsahu sušiny ve vzorku

9. Obsah sušiny se stanoví podle vzorce:

$$T = \frac{m_o}{m_w} \times 100 (\%)$$

kde T je obsah sušiny v procentech
 m_w je hmotnost vzorku před vysoušením v gramech
 m_o je hmotnost vzorku po vysoušení v gramech

10. Obsah sušiny se vypočte na dvě desetinná čísla

Stanovení hmotnosti sušiny v zásilce

11. Hmotnost sušiny v zásilce se vypočte podle vzorce:

$$M_o = \frac{T}{100} \times M_w (\text{kg})$$

Kde M_o je hledaná hmotnost sušiny v kilogramech
 M_w je hmotnost zásilky v surovém stavu v kilogramech (netto)
T je sušina vzorku dřeva v procentech zjištěná laboratorní cestou

Přejímka osových zásilek

Vzhledem k organizaci přejímky dřevní hmoty je nedílnou součástí dopravních smluv dodržování následujících podmínek.

1. V době přejímky vagónů budou vozidla dopravců odstavena na parkovišti před nákladní vrátnici nebo silniční váhou, v pořadí, ve kterém přijela (oznámení světelnou tabulí na nákladní vrátnici, vjezd možný po zhasnutí tabule).
2. Po vpuštění do podniku projedou v daném pořadí vážením a přejímkou. Každé vozidlo bude před příjezdem na silniční váhu na příjezdové komunikaci odplachtováno pro odběr vzorků.
3. Na všech komunikacích v areálu platí vyhl. č.30/2001 Sb. Rychlost jízdy silničních vozidel v areálu a.s. je **maximálně 30 km/hod.** Železniční přejezdy v areálu Lenzing Biocel Paskov a.s nejsou chráněny a jsou označeny dopravní značkou „STOP“ a výstražným křížem. Kolejová vozidla mají ve všech případech přednost před ostatními účastníky provozu. Zastavovat, stát, manipulovat s vozidly v kolejích a mimo stanovené prostory je zakázáno.
4. Proces vážení je zaznamenáván průmyslovou kamerou. Podle pokynů přejímače bude po zvážení a odebrání vzorků neodkladně provedeno složení nákladu na určenou plochu a opuštění areálu podniku (časový limit pobytu v podniku je stanoven na max. **30 min.**).
5. Pohyb vozidel a osádek v areálu podniku je omezen na příjezdovou komunikaci, silniční váhu, vykládací plochu a odjezd určenou trasou ven z podniku (viz. nákres)
6. Nejvyšší povolená (limitní) výška vozidla s nákladem je 4,2 m. Na příjezdové komunikaci k silniční váze je umístěna světelná závora, která v případě překročení výšky spustí signalizaci – řidič nesmí pokračovat a vjet na silniční váhu – hrozí poškození konstrukce zavěšené bezpečnostní ohrádky.
7. Bude-li vykládací prostor obsazen vykládajícími vozidly, vyčkají ostatní vozidla tak, aby vykládka proběhla v přesně určeném prostoru.
8. Zcela nepřijatelný je pohyb osádek po areálu podniku mimo výše uvedenou trasu, po provozních budovách, případně parkování, mytí, opravy vozidel uvnitř podniku a odhazování odpadu mimo sběrné kontejnery.
9. Po vykládce na určené ploše je řidič povinen na stejném místě provést důkladné očištění návěsu od štěpek, které zůstaly na konstrukci, tak aby při následné jízdě nedocházelo k znečišťování komunikací, zvláště mimo areál Lenzing Biocel Paskov a.s.
10. Jakékoliv úniky závadných látek na terén, komunikace nebo do kanalizačního ústí je přepravce povinen ihned hlásit na přejímku dřevní hmoty.
Dodavatel štěpky se zavazuje případné vícenáklady za likvidaci uhradit.

V případě nedodržení výše uvedených podmínek, vyhrazuje si Lenzing Biocel Paskov a.s. právo nepustit napříště zjištěná vozidla (dle SPZ) do areálu podniku.

Harmonogram přejímky štěpky v Lenzing Biocel Paskov a.s.

Příjem dodávek je v čase:

Pondělí - Pátek 6,00 – 21,00 hod.
Sobota, Neděle 7,00 – 16,00 hod.

Výběr vzorků pro laboratorní zpracování

Dodávky, k provedení analýz, budou vybírány automaticky programem, na provzorkovanost podle objemu dodávek jednotlivých dodavatelů. Algoritmus tohoto programu provede náhodný výběr, samostatně pro každého dodavatele. Pro zajištění statistické významnosti jsou dodávky vybírány podle následujícího klíče:

Pro určení obsahu kůry a sušiny:

| <u>Dodávek za účtovací období</u> | <u>kontrolované dodávky</u> |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 – 40 | každá dodávka |
| 41 – 100 | každá pátá dodávka |
| > 100 | každá desátá dodávka |

Pro určení obsahu frakcí:

| <u>Dodávek za účtovací období</u> | <u>kontrolované dodávky</u> |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 - 10 | každá druhá |
| 10 - 20 | každá třetí |
| 21 - 40 | každá pátá |
| > 40 | každá desátá |

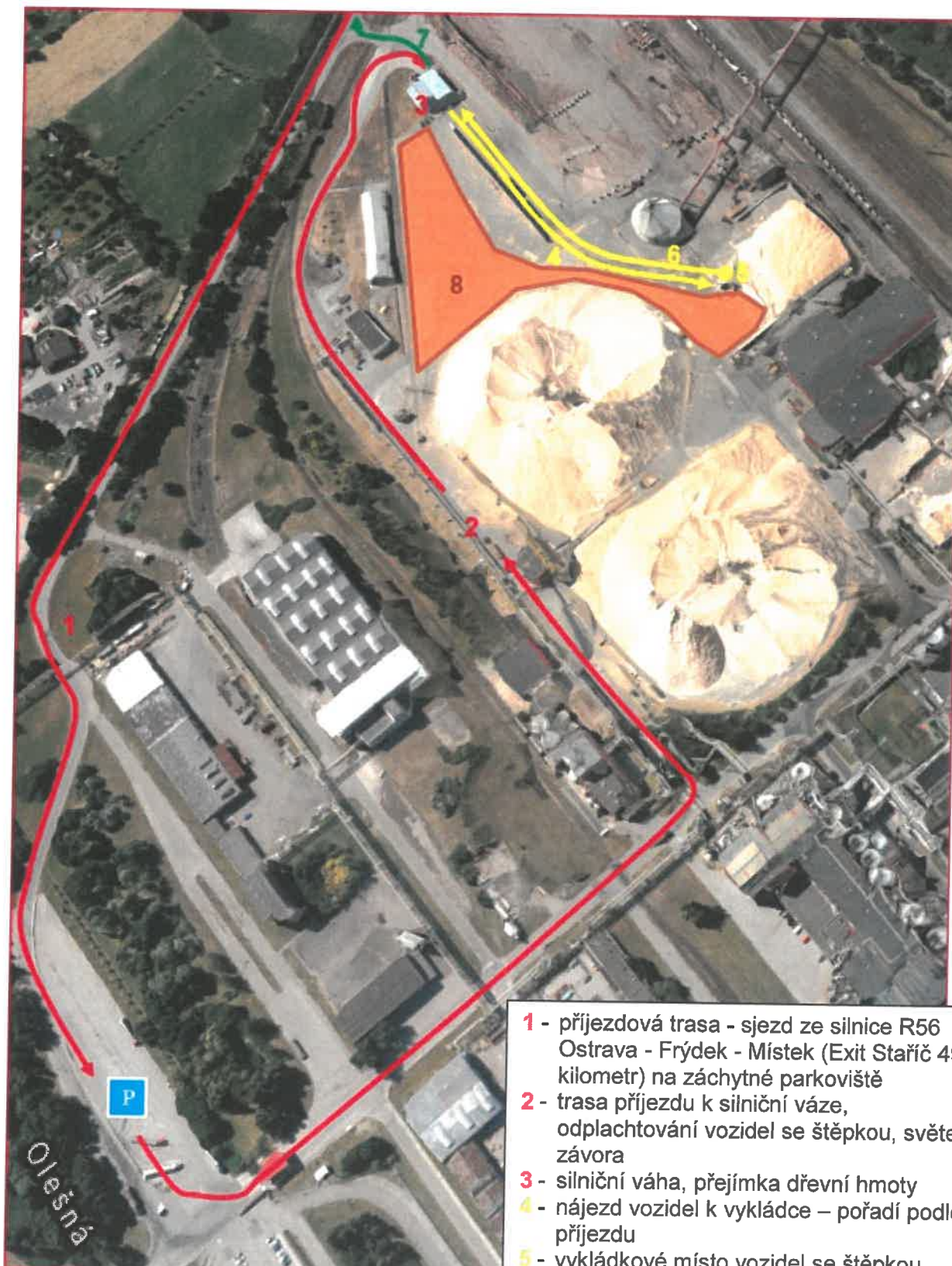
U takto vybraných dodávek proběhne určení obsahu kůry a sušiny. Frakční složení štěpky bude provedeno analyzátozem GRADEX (dle SCAN-CM 40:01).

Z takto získaných hodnot namátkových vzorků za zúčtovací období (dekáda, měsíc,...) bude vypočteno dodané množství (dodané LUTRO tuny x průměrná sušina = ATRO t) a to samostatně pro každého dodavatele .

Obdobným způsobem proběhne výpočet pro stanovení kvality. Bude vypočtena průměrná hodnota obsahu kůry a jednotlivých frakcí a podle Technických podmínek se těmito hodnotami ocení celá dodávka za zúčtovací období .

Systém statistického výběru vzorků zajistí dostatečný počet údajů pro cenotvorbu při kvalitativní a kvantitativní přejímce a zároveň takto získané hodnoty budou poskytovat hodnověrnější údaje o skutečné průměrné kvalitě dodávaných pilařských štěpek.

Trasa přepravy pilařských štěpek v areálu Lenzing Biocel Paskov a.s.



- 1** - příjezdová trasa - sjezd ze silnice R56 Ostrava - Frýdek - Místek (Exit Staříč 49 kilometr) na záchytné parkoviště
- 2** - trasa příjezdu k silniční váze, odplachtování vozidel se štěpkou, světelná závora
- 3** - silniční váha, přejímka dřevní hmoty
- 4** - nájezd vozidel k vykládce – pořadí podle příjezdu
- 5** - vykládkové místo vozidel se štěpkou
- 6** - očištění vozidla, nájezd k silniční váze
- 7** - odjezdová trasa po zvážení prázdného vozidla
- 8** - POZOR! Manipulační prostor vykládacího mechanismu KALMAR

DODACÍ LIST - DELIVERY NOTE - VZOR

| | | | |
|---|---|---|--|
| 1 Odesílatel - za voz (razítka) Udávatel - razítko podniku | | Odběratel: Lenzing č. 1 | |
| 2 Místo nakládky / balnéváž stanice U dodávek po ose název nejbližší odce | | 3 PSC číslo stanice X X X X X | |
| 4 Úprné číslo vagonu (všechny 12 číslic) | | 10 Výpočet množství dřevní hmoty v m ³ <small>délka x výška x šířka x počet trásek = pos</small> <small>prům A x 0,28 prům B x 0,52 prům C x 0,95 šířka x 0,36 d = kusový m³</small> | |
| 6 SPZ auto SPZ tahače | 8 SPZ přívěsu SPZ návěsu | Štěpka SM - bez kůry délka x výška x šířka = prn prn x 0,366 = konsignované m³ | |
| 7 Délky dřeva 01 2 - 3 m A 02 4 - 8 m B 03 9 - 14 m C 04 2 m přesílená hmota 05 06 štěpka | | 13 Vzdálenost v km na sklad odběratele Vzdálenost - km 14 Km dle P SC 15 Km dle Q PS | |
| 10a CERTIFIKACE PEFC XX % PEFC certifikováno XXX / C-o-C / 2020 <small>číslo certifikátu.</small> | | 22 Oběhové číslo auta a vagonu 23 Váznost prn 24 Foto 25 Délky, stálosti atd. | |
| 10b CERTIFIKACE FSC FSC controlled wood XXX - CW - XXXX <small>číslo certifikátu.</small> | | 21 Reklamáce / Srazky / Přeměření / Poznámky <input type="checkbox"/> hrníloba <input type="checkbox"/> příměs přesíleného dříví <input type="checkbox"/> příměs jiných dřevin <input type="checkbox"/> nedodržení přepravních dispozic <input type="checkbox"/> tenké dříví <input type="checkbox"/> jiné | |
| 11 Dodávatel - podnik (razítka subdodavatele) Upřesnění subdodavatele nebo skladu | | | |
| 12a Číslo kupní smlouvy (dodávatel a XXXXXX Bioceř) | | 12b Země původu suroviny CZ, SK, PL, UA, BY CZ | |
| 13 Telefonní kontakt pro případ reklamace | | | |
| 14 Datum expedice XX : XX : XXXX | | 16 Podpis odesílatele | |
| 16 Podnik číslo dodavatele XXXX XX | | 18 podnik číslo sklad doprav | |
| 28 Datum příjmu | | 27 Podpis příjemce | |
| 28 | | 28 Podpis přepravce | |
| 19 Poznámka | | | |

Blaživě zvymozněnou část vyplní odesílatel. Dodávka s nesprávně nebo neuplně vyplněnými doklady (dodacími listy) bude do vyřešení zařazena do reklamací.

Přijímka dřevní hmoty e-mail: silnik@lenzing.com, tel: +420 558 462 211

www.lenzing.com/bioceř

**PROHLÁŠENÍ DODAVATELE O PŮVODU ZBOŽÍ
KE KUPNÍ SMLOUVĚ Č.
LIEFERANTENERKLÄRUNG ZUR MATERIALHERKUNFT ZU
KAUFVERTRAG NR.**

Tímto s nejlepším vědomím a svědomím prohlašujeme, že surovina, ze které byly společnosti
Hiermit erklären wir nach bestem Wissen und Gewissen, dass das Rohmaterial der an die Firma

**Lenzing Biocel Paskov a.s. (zkráceně LBP / kurz LBP)
Místecká 762
739 21 Paskov**

dodány produkty / *gelieferten Produkten*

(prosím zakřížkovat / *Bitte ankreuzen*) kulatina / *Rundholz* štěpka / *Hackgut* vláknina / *Faserholz*

zahrnuje následující dřeviny a jejich geografický původ (stát / region) / *folgende Holzarten und geografische Herkunft (Land/Region) umfasst::*

(prosím zakřížkovat / *Bitte ankreuzen*)

| Země původu region <i>Ursprungsland Region</i> | Dřeviny <i>Baumarten</i> |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Rakousko Österreich | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> Německo Deutschland | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> Česká republika Tschechien | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> Slovensko Slowakei | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> Maďarsko Ungarn | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> Slovinsko Slowenien | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> Polsko Polen | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |

(při potřebě prosím zakřížkovat)

| Ostatní země původu <i>Sonstige Ursprungsländer</i> | Dřeviny <i>Baumarten</i> |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> buk <i>Buche</i> <input type="checkbox"/> javor <i>Ahorn</i> <input type="checkbox"/> jasan <i>Esche</i> <input type="checkbox"/> bříza <i>Birke</i> <input type="checkbox"/> smrk <i>Fichte</i> <input type="checkbox"/> jedle <i>Tanne</i> <input type="checkbox"/> borovice <i>Kiefer</i> |

Pro výše uvedenou surovinu platí následující (vhodné prosím zakřížkovat) / *Für das oben bezeichnete Rohmaterial gilt folgendes*
(Zutreffendes bitte ankreuzen):

- Dodávané zboží bylo námi odebráno výlučně od vlastníků lesa z výše uvedených zemí / regionů. Přesný původ dodaného zboží je nám znám a lze jej prokázat. / *Das gelieferte Material wurde von uns ausschließlich direkt von Waldbesitzern der o. a. Länder/Regionen bezogen. Die genaue Herkunft des gelieferten Materials ist uns bekannt und nachweisbar.*
- Dodávané zboží bylo námi odebráno jak od vlastníků lesa, tak i od obchodníků / zpracovatelů z výše uvedených zemí / regionů, kteří prokázali (prostřednictvím dokumentů) původ zboží ve výše uvedených zemích. Přesný původ dodaného zboží je nám znám a lze jej prokázat. / *Das gelieferte Material wurde von uns sowohl von Waldbesitzern der o. a. Länder/Regionen bezogen und/oder von Händlern/Verarbeitern, die uns wiederum (mittels Dokumenten) die Herkunft des Rohmaterials aus den o. a. Ländern/Regionen nachgewiesen haben. Die genaue Herkunft des gelieferten Materials ist uns bekannt und nachweisbar.*
- Přesný původ (vlastník lesa/revír) dodávaného zboží nám není ve všech případech znám, nebo nemůže být ve všech případech doložen. Nejsou nám známi všichni účastníci v dodavatelském řetězci. / *Die genaue Herkunft (Waldbesitzer/Forstrevier) des gelieferten Materials ist uns nicht in allen Fällen bekannt, bzw. kann nicht in allen Fällen belegt werden. Es sind uns nicht alle Beteiligten der Lieferkette bekannt.*

V případě dohledání původu dodávek budeme LBP při obstarávání podkladů původu dříví v celém dodavatelském řetězci (včetně všech subdodavatelů) nápomocni. / *Für den Fall, dass Lieferungen zurückverfolgt werden sollen, wird die LBP bei der Beschaffung der Unterlagen, die den Ursprungsort im Wald entlang der gesamten Lieferkette (inkl. aller Vorlieferanten) bestätigen, unterstützt.*

Tyto informace mají sloužit k minimalizaci rizik a mohou obsahovat následující body / Diese Informationen sollen zur Minimierung des Risikos dienen und können folgende Punkte beinhalten:

Těžba suroviny (dříví) proběhla v souladu s lokálními, národními a mezinárodními zákony. / *Die Nutzung des Rohmaterials (Holz) erfolgte in Übereinstimmung mit lokalen, nationalen und internationalen Gesetzen.*

Surovina nepochází z těžeb, které vedou k přeměně lesa do jiných vegetačních typů (vykloučení lesa) příp. ohrožují biodiverzifikaci v oblasti těžby. / *Das Rohmaterial stammt nicht aus Nutzungen, die eine Umwandlung von Wald in andere Vegetationstypen bewirken (Rodungen), bzw. die Biodiversität des Einschlagsgebietes gefährden.*

Těžbou suroviny nejsou ohrožena práva třetích osob, především domorodých obyvatel. / *Durch die Nutzung des Rohmaterials werden die Rechte Dritter, insbesondere jene indigener Völker, nicht beeinträchtigt.*

Surovina nepochází z oblastí, které mají na základě zákonů vysokou ekologickou a kulturní hodnotu nebo z těžeb chráněných a ohrožených druhů, včetně požadavků Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES). / *Das Rohmaterial stammt nicht aus einer Bewirtschaftung von Gebieten mit laut Gesetz hohem ökologischem und kulturellem Wert oder aus dem Einschlag geschützter und gefährdeter Arten, inkl. der CITES-Anforderungen.*

Obchodní a celní zákony země původu jsou dodrženy. / *Die Handels- und Zollgesetze im Herkunfts- und Handelsland werden eingehalten.*

Dodržují se pracovní, zdravotní a bezpečnostní požadavky na lesní práce. / *Arbeits-, Gesundheitsrechtliche Anforderungen, die Waldarbeit betreffend, werden eingehalten.*

Dodávané zboží neobsahuje žádné geneticky modifikované organismy. / *Das gelieferte Material enthält keine gentechnisch veränderten Organismen.*

Daně a poplatky, které vznikly v souvislosti s těžbou a zpracováním suroviny jsou placeny příslušnému orgánu. / *Die im Zusammenhang mit der Nutzung und Verarbeitung des Materials anfallenden Steuern und Abgaben werden an die zuständige Stelle entrichtet.*

Dále umožníme zaměstnancům LBP nebo pro zachování důvěrnosti nezávislým auditorům, kontrolu našich těžeb příp. těžeb našich předpokládaných dodavatelů ve zpracovatelském řetězci.

Toto Prohlášení o původu zboží je nedílnou součástí kupní smlouvy.

Dojde-li v průběhu roku ke změně složení a/nebo původu suroviny nebo subdodavatelů, musí o tom být LBP informován nejméně 6 týdnů předem.

Des Weiteren erlauben wir der LBP, unsere Holzeinschläge bzw. Einschläge vorausgehender Lieferanten in der Kette durch Mitarbeiter der LBP oder – zur Wahrung der Vertraulichkeit – durch unabhängige Auditoren zu kontrollieren.

Diese Lieferantenerklärung zur Materialherkunft ist integraler Bestandteil des Kaufvertrags.

Sollte es im laufenden Geschäftsjahr zu Änderungen hinsichtlich der Zusammensetzung und/oder der Herkunft des Rohmaterials bzw. der Vorlieferanten kommen, muss die LBP mindestens 6 Wochen im Voraus informiert.

Místo, Datum
Ort, Datum

za dodavatele
Für den Lieferanten

Název dodavatele / Namen des Lieferanten:

Číslo dodavatele / Lieferantenummer.

Seznam dodavatelů 2019/2020 / Lieferantensliste 2019/2020

Tímto potvrzujeme, že dodávky dříví na společnost Lenzing Biocel Paskov a.s. (LBP) od20..... pochází od těchto subdodavatelů / Hiermit wird bestätigt, dass die Holzlieferungen an die Lenzing Biocel Paskov (LBP) seit20..... von folgenden Vorlieferanten stammen:

| Název Name | Sídlo subdodavatele /Sitz des Vorlieferanten | | | Vlastník lesa Waldbesitzer | Obchodník Händler / Poskytovatel lesních služeb Forstdienstleister | Země původu dříví / Ursprungsland des Holzes | Certifikace Zertifizierung Uvést číslo certifikátu Zertifikatsnummerangeben |
|---------------|---|-------------|------|-------------------------------|--|---|--|
| | Ulice + číslo | PSČ + Město | Stát | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Potvrzujeme tímto, že budeme v průběhu kalendářního roku LBP informovat o změnách minimálně 6 týdnů předem
Wir bestätigen zudem, die LBP über Änderungen im laufenden Kalenderjahr mind. 6 Wochen vorher davon zu informieren.

Datum:

Podpis a razítko:

Datum:

Unterschrift und Firmenstempel:

Název dodavatele / Namen des Lieferanten:

Číslo dodavatele / Lieferantenummer:

Seznam lesních majetků, ze kterých pochází surovina 2019/2020 / Waldbesitzerliste 2019/2020

Tímto potvrzujeme, že dodávky dříví na společnost Lenzing Bioceel Paskov a.s. (LBP) od od20..... pochází z následujících lesních majetků / Hiermit wird bestätigt, dass die Holzlieferungen an die Lenzing Bioceel Paskov (LBP) seit od20..... von folgenden Waldbesitzern stammen:

| Název majetku Name des Waldbesitzers | Země a kraj původu dříví Ursprungsland des Holzes und Kreis/ Region | Přítomnost lesů zvláštního určení a ochranných lesů, HCV-pokud ano uvést Vorhandensein von Wäldern mit Sonderfunktion und Schutzwäldern, HCV-Wenn ja dann anführen | Sídlo správy lesního majetku /Sitz des Vorlieferanten | | | | Certifikace Zertifizierung Uvést číslo certifikátu Zertifikatsnummerangaben |
|--|---|--|--|-----------------------------|---------------------|--|--|
| | | | Ulice + číslo Strasse + Nr. | PSČ + Město PLZ + Ort | Kraj Land/Region | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Potvrzujeme tímto, že budeme v průběhu kalendářního roku LBP informovat o změnách minimálně 6 týdnů předem
Wir bestätigen zudem, die LBP über Änderungen im laufenden Kalenderjahr mind. 6 Wochen vorher davon zu informieren.

Datum: Podpis a razítko:

Datum: Unterschrift und Firmenstempel: